

# KOMUNIKAT O DOROCZNYM WALNYM ZEBRANIU SPRAWOZDAWCZO - WYBORCZYM I PROCEDURACH WYBORCZYCH POLSKO-SŁOWIAŃSKIEJ FEDERALNEJ UNII KREDYTOWEJ\*

DO CZŁONKÓW POLSKO-SŁOWIAŃSKIEJ FEDERALNEJ UNII KREDYTOWEJ

## **Prosimy zapoznać się z poniższymi informacjami:**

Roczne Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze PSFCU odbędzie się w sobotę, 20-go maja 2023 r. o godz. 17:00 czasu wschodniego USA. Miejsce i format spotkania zostaną ogłoszone co najmniej 30 dni przed datą zebrania. Podczas zebrania podane zostaną wyniki rocznych wyborów. Ponieważ kadencje czterech członków Rady Dyrektorów dobiegają końca, cztery miejsca będą dostępne. W związku z tym, czterech kandydatów o najwyższej liczbie głosów zostanie przyjętych na kadencje trzyletnie.

Dnia 12-go lutego 2023 r., Komisja Nominacyjna przekazała Leszkowi Wojtkowskiemu, pełniącemu funkcję Sekretarza Rady Dyrektorów PSFCU, nominacje do udziału w wyborach. Zgodnie ze statutem, Komisja Nominacyjna została mianowana przez Przewodniczącego Rady Dyrektorów PSFCU. W jej składzie znaleźli się: Ewa Chmielewska (Przewodnicząca), Mieczysław Boksz, Teofil Lachowicz, Bogdan Ogórek oraz Richard Zawisny.

## **Nominacje otrzymali następujący kandydaci (wymienieni w porządku alfabetycznym):**

**Ryszard Bąk**  
**Małgorzata Gradzki**  
**Karol Kwiatkowski**  
**Leszek Wojtkowski**

Członkowie, którzy chcieliby zostać dodani do listy kandydatów muszą złożyć petycję. Potencjalny kandydat na stanowisko dyrektora PSFCU musi wyrazić zgodę na umieszczenie swojego imienia i nazwiska na karcie do głosowania oraz, w razie wyboru, przyjąć powierzoną mu funkcję. Każdy kandydat musi ponadto wyrazić zgodę na weryfikację danych osobowych i historii kredytowej oraz kwalifikować się do otrzymania wiążących gwarancji od firmy ubezpieczeniowej PSFCU. Wymagania kwalifikacyjne kandydatów na stanowisko dyrektora są określone w statucie PSFCU.

W celu uzyskania petycji, potencjalni kandydaci muszą zostać zarejestrowani w PSFCU. Tylko oryginalne, otrzymane z PSFCU petycje są ważne - kopie nie będą akceptowane. Zestawy petycji będą dostępne w oddziale PSFCU przy 100 McGuinness Blvd., Brooklyn, NY, w Centrum Operacyjnym PSFCU, 9 Law Drive, Fairfield, NJ oraz w oddziale PSFCU przy 4147 North Harlem Ave., Norridge, IL. Pytania w sprawie petycji należy kierować do Compliance Department, numer telefonu: 973.808.3240 wewn. 6229. Kompletne petycje wraz z innymi, wymaganymi dokumentami muszą zostać złożone w PSFCU nie później niż do godz. 19:00, w poniedziałek, 10-go kwietnia 2023 r. w oddziale PSFCU przy 100 McGuinness Blvd., Brooklyn, NY, w Centrum Operacyjnym PSFCU, 9 Law Drive, Fairfield, NJ lub w oddziale PSFCU przy 4147 North Harlem Ave., Norridge, IL. Statut PSFCU wymaga, aby petycja była podpisana przez minimum 2 000 Członków. Jeżeli zostanie stwierdzone, że informacja wymagana od podpisującego petycję jest niepełna lub nieprawidłowa, podpis danej osoby nie zostanie uwzględniony. Lista wszystkich kandydatów startujących w wyborach zostanie wywieszona do dnia 15-go kwietnia 2023 r. w oddziałach PSFCU.

Według statutu, w przypadku, gdy ilość nominowanych kandydatów będzie równa ilości dostępnych miejsc, wybory nie będą przeprowadzone.

Jeżeli ilość nominowanych kandydatów będzie wyższa od ilości dostępnych miejsc, karty do głosowania będą wysłane nie później niż 20-go kwietnia 2023 r. do wszystkich Członków PSFCU kwalifikujących się do udziału w wyborach. Każdy z Członków PSFCU upoważniony jest do jednego głosu, bez względu na liczbę posiadanych kont. Czterech kandydatów o najwyższej liczbie głosów zostanie przyjętych na kadencje trzyletnie.

Wybory odbędą się poprzez karty do głosowania, z możliwością głosowania drogą elektroniczną. Głosowanie elektroniczne będzie dostępne wyłącznie dla użytkowników Bankowości Internetowej PSFCU. Szczegółowe instrukcje głosowania znajdują się na kartach do głosowania. Firma nadzorująca przebieg wyborów musi otrzymać wypełnione karty do głosowania do 15-go maja 2023 r. do godziny 23:59 czasu wschodniego USA.

*\*Niniejsze tłumaczenie na język polski zostało przygotowane dla Państwa wygody. Obowiązuje wersja w języku angielskim.*

# NOTY BIOGRAFICZNE



## **Ryszard Bąk (Urzędujący Dyrektor)**

Pan Ryszard Bąk jest emerytowanym pracownikiem służby cywilnej, wcześniej przez ponad 25 lat pracował w Urzędzie ds. Mieszkaniowych Miasta Nowy Jork. Przed rozpoczęciem pracy w Urzędzie, specjalizował się w produkcji antycznych i specjalistycznych mebli. Pan Bąk ukończył szkołę średnią i uzyskał certyfikat inżyniera radia i telewizji w szkole zawodowej w Polsce. Po przybyciu do Stanów Zjednoczonych kontynuował swoją edukację w John Jay College i ukończył studia z tytułem bakałarza w dziedzinie komputerowych systemów informatycznych w administracji publicznej. Pan Bąk był Wiceprezesem Polskiego Domu Narodowego przez 5 lat oraz członkiem zarządu przez ponad 19. Przez 5 kadencji pełnił również funkcję Prezesa Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia Inżynierów „Polonia Technica”. Pan Bąk szczerze wierzy w sukces i niezwykłą, jednoczącą siłę PSFCU w społeczności polonijnej i jest członkiem Rady Dyrektorów PSFCU od 2014 r., obecnie pełniąc funkcję Skarbnika Rady.



## **Małgorzata Gradzki (Urzędująca Dyrektor)**

Pani Małgorzata Gradzki jest zatrudniona od ponad 25 lat przez Catholic Charities Diecezji Rockville Centre jako koordynator usług prawnych / akredytowany przedstawiciel Departamentu Sprawiedliwości. Posiada również bogate doświadczenie w nauczaniu w Farmingdale High School, Hofstra University oraz Long Island University. Pani Gradzki uczęszczała do Wyższej Szkoły Ekonomicznej we Wrocławiu i uzyskała profesjonalny certyfikat w zakresie prawa imigracyjnego w Catholic Legal Immigration Network, Inc. w Waszyngtonie, DC. Jest głęboko zaangażowana w sprawy polonijnej społeczności; od ponad 9 lat zasiada w Centrali Polskich Szkół Doksztalujących, a od 37 lat jest dyrektorem Polskiej Szkoły im. św. Władysława na Long Island. W przeszłości była mocno zaangażowana w działalność Kongresu Polonii Amerykańskiej, Klubu Narodowego Polskiego w Hempstead, NY, oraz Rady Polonii Amerykańskiej na Long Island. Pani Gradzki jest członkiem Rady Dyrektorów PSFCU od 2011 roku, pełniąc różne funkcje, m.in. Przewodniczącej, Skarbnika i Sekretarza. Obecnie pełni funkcję 1-szej Wiceprzewodniczącej Rady Dyrektorów.



## **Karol Kwiatkowski (Urzędujący Dyrektor)**

Pan Karol Kwiatkowski jest licencjonowanym brokerem obrotu nieruchomościami w Nowym Jorku i pracuje w branży nieruchomości od ponad siedmiu lat, najpierw w firmie Douglas Elliman, a obecnie w AZ Realty, NYC. Ukończył Baruch College z tytułem bakałarza w dziedzinie administracji i zarządzania. Pan Kwiatkowski przeprowadził się do Nowego Jorku, gdy miał zaledwie siedem lat i dorastał wśród polonijnej społeczności na Brooklynie. Jest członkiem Rady Dyrektorów PSFCU od 2017 roku, wnosząc świeże i młodzieńcze spojrzenie na potrzeby najnowszego pokolenia Członków PSFCU.



## **Leszek Wojtkowski (Urzędujący Dyrektor)**

Pan Leszek Wojtkowski jest przedsiębiorcą, inwestorem na rynku nieruchomości i deweloperem. Ukończył Technikum Rolnicze, uzyskał certyfikat w zakresie ekonomiki rolnictwa w Wyższej Szkole Agrobiznesu oraz przeszedł różne kursy edukacyjne z zakresu rolnictwa w Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Polsce. Jest głęboko zakorzeniony w polonijnej społeczności, od 28 lat mieszka wraz z rodziną na Greenpointie na Brooklynie. Od 10 lat jest aktywnym członkiem komitetu parafialnego przy kościele św. Stanisława Kostki, oraz przez 8 lat był wolontariuszem w Polskiej Szkole Doksztalującej im. Marii Konopnickiej. Od 2017 roku jest członkiem Rady Dyrektorów PSFCU, a obecnie pełni funkcję Sekretarza Rady Dyrektorów.

# NOTICE OF ANNUAL MEETING OF THE POLISH & SLAVIC FEDERAL CREDIT UNION AND ELECTION PROCEDURES

TO THE MEMBERS OF THE POLISH & SLAVIC FEDERAL CREDIT UNION

## ***Please be advised of the following:***

The Polish & Slavic Federal Credit Union's Annual Meeting will take place on Saturday, May 20, 2023 at 5:00 PM EDT. The meeting venue will be announced at least 30 days before the meeting. At this meeting, the results of our annual election will be reported to the membership. Due to the expiration of the terms of four directors, four seats on the Board of Directors will become available. Four candidates who receive the highest number of votes cast will serve three-year terms.

The Nominating Committee filed its nominations for the 2023 Election with Leszek Wojtkowski, Secretary of the Board, on February 12, 2023. As provided by the bylaws, the Nominating Committee was appointed by the Chairman of the Board of Directors and was comprised of Ewa Chmielewska (Chairwoman), Mieczyslaw Boks, Teofil Lachowicz, Bogdan Ogorek, and Richard Zawisny.

## **The nominees are as follows (in alphabetical order):**

**Ryszard Bak  
Malgorzata Gradzki  
Karol Kwiatkowski  
Leszek Wojtkowski**

Any member wishing to be added to the list of candidates must file a petition. A prospective candidate, in addition to being agreeable to the placing of his or her name on the ballot and accepting the office, if elected, must be willing to submit to a background and credit check, and be bondable by the Credit Union's insurance carrier. The eligibility requirements for candidates are outlined in the PSFCU bylaws.

In addition, all prospective candidates must register with the PSFCU in order to obtain the original petition forms. Only original petition forms may be used and copies will not be accepted. Petition packages can be obtained at the PSFCU offices located at 100 McGuinness Blvd., Brooklyn, NY, PSFCU Operations Center, 9 Law Drive, Fairfield, NJ or 4147 North Harlem Ave., Norridge, IL. In case of any questions regarding the petition, please contact the Compliance Department at 973.808.3240 ext. 6229. Completed petitions, along with the required documentation, must be filed with the PSFCU no later than 7 PM EDT on Monday, April 10, 2023 at the PSFCU offices located at 100 McGuinness Blvd., Brooklyn, NY, PSFCU Operations Center, 9 Law Drive, Fairfield, NJ, or 4147 North Harlem Ave., Norridge, IL. The PSFCU Bylaws require that the petition be signed by a minimum of 2,000 members. If the record of a petition signatory is incomplete or incorrect, that member will not be included in the signature count. A list of all candidates will be posted in the branch offices of PSFCU by no later than April 15, 2023.

According to PSFCU bylaws, if the number of nominees equals the number of positions to be filled, elections will not be conducted.

If the number of nominees exceeds the number of positions to be filled, ballots will be mailed by no later than April 20, 2023 to all PSFCU members eligible to vote in the 2023 Election. Each member will only have one vote, regardless of the number of accounts owned. Four candidates, who receive the highest number of votes, will each serve a three-year term.

2023 Election will be conducted by paper ballot with optional electronic voting available to those PSFCU members who are registered Online Banking users. Detailed voting instructions will be enclosed with the ballot. The deadline to receive the completed ballots by PSFCU's election company is 11:59 PM EDT on May 15, 2023.

# BIOGRAPHY NOTES



## **Ryszard Bak (Incumbent PSFCU Director)**

---

Mr. Bak is a retired civil service employee, having previously worked for the NYC Housing Authority for over 25 years. Prior to his work in housing, he specialized in antique cabinetry and specialty furniture manufacturing. Mr. Bak graduated high school and obtained a certificate in radio and TV engineering from a vocational college in Poland. Once in the United States, he continued his educational journey at John Jay College and graduated with a baccalaureate degree in CIS/Computer Information Systems and Public Administration. Mr. Bak was Vice President of the Polish National Home for 5 years and a Board Member for over 19 years. He also has served as Chairman for five terms at the Polish American Engineering Association "Polonia Technica." Mr. Bak truly believes in the success and extraordinary unifying power of the PSFCU within the Polish-American community and has been a member of the PSFCU Board of Directors since 2014, currently serving as the Board's Treasurer.



## **Malgorzata Gradzki (Incumbent PSFCU Director)**

---

Mrs. Gradzki has been employed by the Catholic Charities Diocese of Rockville Centre as a Legal Service Coordinator/Department of Justice Accredited Representative for over 25 years. She also has extensive teaching experience from her work at Farmingdale High School, Hofstra University, and Long Island University. Mrs. Gradzki attended the College of Economics in Wroclaw, Poland and completed professional certification in immigration law at Catholic Legal Immigration Network, Inc., in Washington, DC. Her involvement in our Polish-American community is truly profound; for over 9 years she has sat on the Polish Supplementary School Council of America, Inc. and further has been a director of the Saint Ladislaus Polish School in Long Island for 37 years. In the past, she was heavily involved with the Polish American Congress, the Polish National Club in Hempstead, NY, and the American Polish Council of Long Island. Mrs. Gradzki has been a member of the PSFCU Board of Directors since 2011, serving in various roles such as Chairwoman, Treasurer, and Secretary. She is currently the First Vice Chairwoman.



## **Karol Kwiatkowski (Incumbent PSFCU Director)**

---

Mr. Kwiatkowski is a licensed Associate Real Estate Broker in New York City and has worked in the real estate business for more than seven years, first at Douglas Elliman and currently at AZ Realty, NYC. He graduated from Baruch College with a Bachelor of Business Administration degree. Mr. Kwiatkowski moved to NYC when he was only seven years old and grew up within the Polish-American community in Brooklyn. He is the member of the PSFCU Board of Directors and has served there since 2017, bringing a fresh and youthful perspective as regards the needs of PSFCU's newest generation of members.



## **Leszek Wojtkowski (Incumbent PSFCU Director)**

---

Mr. Wojtkowski is an entrepreneur, real estate investor, and developer. He graduated from Agricultural Technical School, obtained a certificate in Agricultural Economics, from Higher School of Agrobusiness and took various agriculture educational courses in Advisory Center for Agriculture in Poland. He is deeply rooted in the Polish-American community, having lived in Greenpoint, Brooklyn with his family for the past 28 years. Always one to give back to that community, for the past 10 years he has been an active member of the parish committee at St. Stanislaus Kostka Church and for 8 years he volunteered at the Polish Supplementary School of Maria Konopnicka. He has been a member of the PSFCU Board of Directors since 2017, and currently serves as the Board's Secretary.